

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2020/205727]

17 DECEMBRE 2020. — Décret modifiant l'entrée en vigueur du décret du 6 mai 2019
relatif à la délinquance environnementale (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans l'article 30 du décret du 6 mai 2019 relatif à la délinquance environnementale, le paragraphe premier est remplacé par ce qui suit : " § 1^{er}. Le présent décret entre en vigueur à une date fixée par le Gouvernement wallon et au plus tard le 1^{er} juillet 2022. "

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le 31 décembre 2020.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 17 décembre 2020.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation,
du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture,
de l'IFAPME et des Centres de compétences,

W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,

Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale,
de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,

Ch. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,

J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,

Ch. COLLIGNON

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,
en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,

V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,

C. TELLIER

(1) Session 2020-2021.

Documents du Parlement wallon, 338 (2020-2021) N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 16 décembre 2020.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2020/205727]

17. DEZEMBER 2020. — Dekret zur Änderung des Inkrafttretens des Dekrets vom 6. Mai 2019
über die Umweltkriminalität (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 30 des Dekrets vom 6. Mai 2019 über die Umweltkriminalität wird § 1 durch Folgendes ersetzt: " § 1. Das vorliegende Dekret tritt an einem von der Wallonischen Regierung festgelegten Datum und spätestens am 1. Juli 2022 in Kraft. "

Art. 2 - Das vorliegende Dekret tritt am 31. Dezember 2020 in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 17. Dezember 2020

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien,
Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren

W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie und Mobilität

Ph. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit, soziale Maßnahmen,
Chancengleichheit und Rechte der Frauen

Ch. MORREALE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen

J.-L. CRUCKE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte

Ch. COLLIGNON

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung,
beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz

C. TELLIER

(1) Sitzungsperiode 2020-2021.

Dokumente des Wallonischen Parlaments 338 (2020-2021) Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 16. Dezember 2020.

Diskussion.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2020/205727]

17 DECEMBER 2020. — Decreet tot wijziging van de inwerkingtreding van het decreet van 6 mei 2019 betreffende milieudeliquentie (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. In artikel 30 van het decreet van 6 mei 2019 betreffende milieudeliquentie wordt paragraaf 1 vervangen als volgt: " § 1 Dit decreet treedt in werking op een datum die de Waalse Regering bepaalt, en uiterlijk op 1 juli 2022."

Art. 2. Dit decreet treedt in werking op 31 december 2020.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 december 2020.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,

Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie,
Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,

Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,

J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,

Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag,
Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,

V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,

C. TELLIER

(1) Zitting 2020-2021.

Stukken van het Waalse Parlement, 338 (2020-2021) Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 16 december 2020.

Bespreking.

Stemming.